

# MANUEL D'INSTALLATION CLIMATISEUR

Veuillez lire ce manuel dans son intégralité avant d'installer le climatiseur.  
L'installation doit être effectuée conformément aux normes électriques nationales par un personnel agréé uniquement.  
Après avoir lu ce manuel attentivement, conservez-le pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

CONSOLE

[www.lghvac.com](http://www.lghvac.com)  
[www.lg.com](http://www.lg.com)

# TABLE DES MATIÈRES

## 3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

## 7 INSTALLATION

---

- 7 Schéma d'installation
- 8 Schéma de l'unité intérieure
- 9 Choix d'un site d'installation
- 10 Installation de l'unité intérieure
- 16 Travail d'évasement
- 17 Raccordement de la tuyauterie

## 19 CONNEXIONS ÉLECTRIQUES

---


- 19 Connexions électriques
- 21 Câblage électrique
- 21 Installation de la façade
- 22 Test de fonctionnement

## 24 GARANTIE (CANADA)

---

# Consignes de sécurité

Les consignes de sécurité suivantes visent à prévenir tout risque ou dommage imprévu découlant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte de l'appareil. Les consignes sont réparties selon les catégories (« AVERTISSEMENT » et « ATTENTION ») décrites ci-dessous.

 Ce symbole est utilisé pour indiquer les éléments et les actions susceptibles de causer des risques. Veuillez à lire attentivement les sections avec ce signe et suivez les instructions afin d'éviter des risques.

## AVERTISSEMENT

Ce signe indique que le non-respect des consignes peut provoquer des blessures graves ou la mort.

## MISE EN GARDE

Ceci indique que le non-respect des instructions peut causer de légères blessures ou endommager l'appareil.

## AVERTISSEMENT

### Installation

- Évitez d'utiliser un disjoncteur défectueux ou de capacité insuffisante. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Pour toute réparation, contactez le distributeur, le revendeur, un électricien qualifié ou un centre de réparation agréé.
  - Ne tentez pas de démonter ou de réparer vous-même l'appareil. Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Raccordez systématiquement l'appareil à la terre.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Installez le boîtier du coffret électrique et fixez soigneusement le capot.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Installez dans tous les cas un circuit dédié et un disjoncteur.
  - Tout câblage ou installation non conforme peut provoquer un incendie ou une électrocution.
- Utilisez un disjoncteur ou un fusible de puissance adéquate.
  - Sinon, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne modifiez pas le câble d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- N'installez pas l'unité et ne la déplacez pas ou ne la réinstallez pas vous-même.
  - Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une explosion ou entraîner des blessures.
- Déballez et installez le produit avec prudence.
  - Il comporte des arêtes vives présentant un risque de coupure. Soyez très prudent, en particulier avec les rebords et les ailettes du condensateur et de l'évaporateur.

- Pour effectuer l'installation, contactez le distributeur ou un centre de réparation agréé.
  - Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution, une explosion ou entraîner des blessures.
- N'installez pas l'appareil sur un support défectueux.
  - Vous risquez sinon de vous blesser, de provoquer un accident ou d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que l'emplacement où l'appareil est installé ne risque pas de se détériorer au fil du temps.
  - Si le support s'effondre, le climatiseur risque de provoquer des dégâts matériels, de tomber en panne, voire de causer des blessures corporelles.
- Utilisez une pompe à vide ou un gaz Inerte (azote) lorsque vous faites des essais de fuite ou la purge d'air. Ne compressez pas l'air ou l'oxygène et n'utilisez pas de gaz inflammable.
- Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.
  - Risque de décès, de blessure, d'incendie ou d'explosion.

## Fonctionnement

- Ne laissez pas le climatiseur en marche pendant une période trop longue lorsque le taux d'humidité est très élevé et qu'une porte ou une fenêtre est restée ouverte.
  - L'humidité risque alors de se condenser et de pénétrer dans les appareils ou de les endommager.
- Veillez à ce qu'il soit impossible de tirer sur le câble d'alimentation ou de l'endommager lorsque l'appareil fonctionne.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne placez AUCUN objet sur le câble d'alimentation.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Si vos mains sont mouillées, ne touchez pas l'appareil et ne le faites pas fonctionner.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne placez pas un radiateur ou d'autres appareils de chauffage à proximité du câble d'alimentation.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.
- Ne laissez pas de l'eau pénétrer dans les composants électriques.
  - Cela pourrait provoquer un incendie, un dysfonctionnement de l'appareil ou une électrocution.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas de gaz inflammable ou de combustible à proximité de l'appareil.
  - Cela pourrait provoquer un incendie ou une panne de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace hermétiquement clos pendant une longue période.
  - Cela pourrait provoquer un manque d'oxygène.
- En cas de fuite d'un gaz inflammable, fermez l'arrivée de gaz et ouvrez une fenêtre afin d'aérer la pièce avant de mettre en marche l'appareil.
  - N'utilisez pas le téléphone et n'actionnez aucun interrupteur de mise en marche/arrêt. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- En cas de bruit anormal, d'odeur ou de fumée, coupez le disjoncteur.
  - Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Éteignez l'appareil et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Dans la mesure du possible, éloignez l'appareil de la fenêtre avant l'arrivée de l'ouragan.
  - Il existe un risque d'incendie, de dysfonctionnement de l'appareil ou d'électrocution.
- N'ouvrez pas la grille frontale lorsque l'appareil est en marche. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée).
  - Cela pourrait provoquer des blessures corporelles, un dysfonctionnement de l'appareil ou une électrocution.

- Si de l'eau pénètre dans l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
  - Il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.
- Veillez à ce que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans l'appareil.
  - Cela pourrait provoquer un incendie, une électrocution ou un dysfonctionnement de l'appareil.
- Aérez régulièrement la pièce où se trouve l'appareil lorsque celui-ci est utilisé simultanément avec un appareil de chauffage, etc.
  - Sinon, vous risquez de provoquer un incendie ou une électrocution.
- Coupez l'alimentation lors de toute opération de nettoyage ou de maintenance de l'appareil.
  - Sinon, vous risquez de vous électrocuter.
- Si l'appareil reste inutilisé pendant un long moment, coupez l'alimentation ou le disjoncteur.
  - Sinon, vous risquez d'endommager l'appareil, de provoquer une panne ou d'entraîner un dysfonctionnement.
- Veillez à ce que personne ne puisse trébucher ou tomber sur l'unité extérieure.
  - Cela pourrait provoquer des blessures corporelles ou endommager l'appareil.

## MISE EN GARDE

### **Installation**

- Vérifiez systématiquement la présence éventuelle d'une fuite de fluide frigorigène après l'installation ou après une réparation de l'appareil.
  - Si le niveau de fluide frigorigène est insuffisant, l'appareil risque de tomber en panne.
- Installez le flexible pour assurer une bonne évacuation de l'eau.
  - Un mauvais raccordement peut provoquer une fuite d'eau.
- L'appareil doit être installé de niveau.
  - Vous éviterez les risques de vibration ou de fuite d'eau.
- N'installez pas l'appareil à un endroit où le bruit ou l'air chaud émanant de l'unité extérieure risque de constituer une nuisance pour le voisinage.
  - Dans le cas contraire, votre installation pourrait gêner vos voisins.
- Faites appel à au moins deux personnes pour soulever et transporter l'appareil.
  - Attention à ne pas vous blesser.
- N'exposez pas l'appareil directement à l'action du vent marin (vent salé).
  - Vous éviterez ainsi tout risque de corrosion. La corrosion, notamment sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut entraîner un dysfonctionnement ou ralentir les performances de l'appareil.
- La garantie limitée est nulle et sans effet, et LG n'assumera aucune responsabilité en vertu des présentes envers un client ou un tiers, dans la mesure où l'un ou l'autre des cas suivants se produit : actes, omissions et conduite de tout tiers, y compris, mais sans s'y limiter, à l'installateur et toute réparation, service ou entretien effectués par des personnes non autorisées ou non admissibles.
- N'installez pas l'unité dans des atmosphères potentiellement explosives.

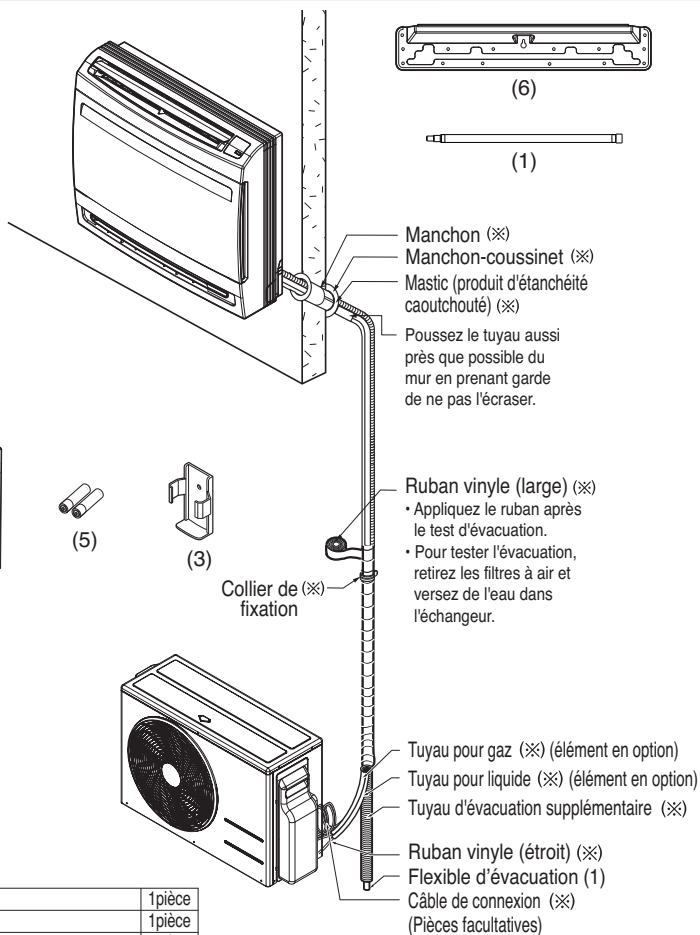
### **Fonctionnement**

- Ne vous exposez pas directement au courant d'air froid de manière prolongée. (Évitez de rester dans le courant d'air.)
  - Sinon, vous mettez en danger votre santé.

- N'utilisez pas l'appareil à des fins particulières comme la conservation d'aliments, d'œuvres d'art, etc. Cet appareil est un climatiseur grand public, pas un système frigorifique de précision.
  - Sinon, vous risquez d'endommager ou d'altérer les propriétés de votre appareil.
- N'obstruez pas l'entrée et la sortie du flux d'air.
  - Cela pourrait endommager l'appareil.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de détergents agressifs, solvants ou autres produits de ce type.
  - Sinon, vous risquez de provoquer un incendie, une électrocution, ou d'endommager les composants en plastique.
- Ne touchez pas les parties métalliques de l'appareil lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont tranchantes.
  - Vous éviterez ainsi de vous blesser.
- Ne montez pas sur l'appareil et ne posez rien dessus. (unités extérieures)
  - Vous risqueriez de vous blesser ou d'altérer le fonctionnement de l'appareil.
- Veillez à toujours mettre le filtre correctement en place. Nettoyez le filtre tous les quinze jours ou plus souvent si nécessaire.
  - Un filtre sale entraîne une réduction des performances du climatiseur et peut provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.
- Ne placez pas vos mains ou un objet au niveau de l'entrée ou de la sortie d'air lorsque l'appareil est en marche.
  - Certaines pièces acérées et mobiles pourraient vous blesser.
- Ne buvez pas l'eau évacuée de l'appareil.
  - Cette eau n'est pas potable et peut provoquer des problèmes de santé graves.
- Utilisez un escabeau ou une échelle stable pour nettoyer ou réparer l'appareil en hauteur.
  - Faites attention à ne pas vous blesser.
- Remplacez les piles des télécommandes par des piles neuves de même modèle. Ne mélangez pas des piles usées et neuves ou des piles de types différents.
  - Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne rechargez pas et ne démontez pas les piles. Ne jetez pas les piles au feu.
  - Elles pourraient brûler ou exploser.
- En cas de projection d'électrolyte pour batterie sur la peau ou les vêtements, rincez soigneusement à l'eau claire. N'utilisez pas la télécommande en cas de fuite des piles.
  - Les produits chimiques contenus dans les piles et les batteries peuvent provoquer des brûlures ou des blessures.

# Installation

## Schéma d'installation



### ACCESSOIRES

(1) Flexible d'évacuation	1pièce
(2) Télécommande	1pièce
(3) Support de télécommande	1pièce
(4) Vis de fixation pour support de télécommande	2pièce
(5) Piles (AAA)	2pièce
(6) Plaque d'installation	1pièce
(7) Vis de fixation pour plaque d'installation 4*25 mm	5pièce
(8) Vis à bois de fixation pour unité intérieure	6pièce

※ (4),(7),(8) → Vis

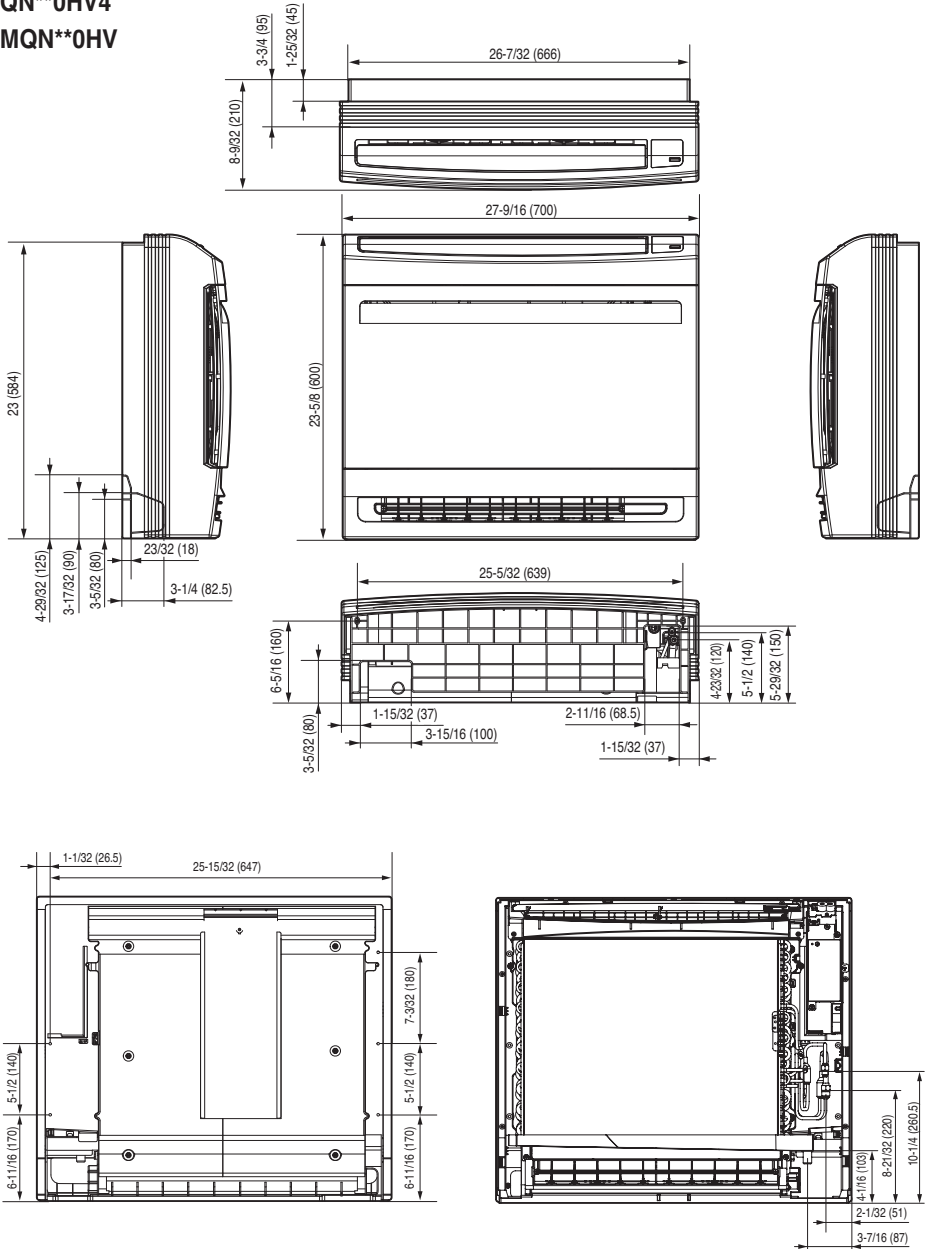
- Le composant peut varier selon le modèle.  
 (pour unité extérieure simple)

### REMARQUE

(※) Vous devez vous procurer les pièces nécessaires à l'installation.

# Schéma de l'unité intérieure

LQN\*\*0HV4  
LMQN\*\*0HV



[Unité: pouce (mm)]

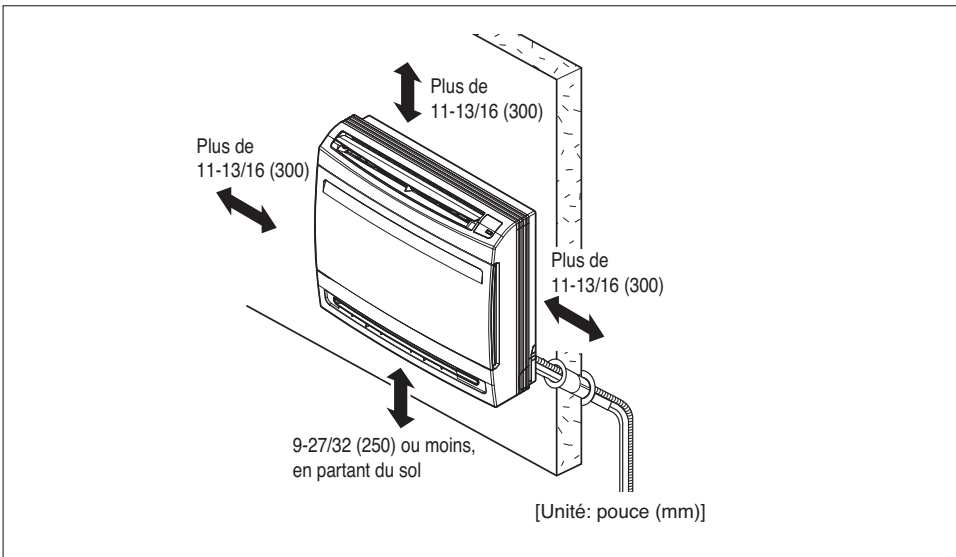


## Choix d'un site d'installation

1. L'unité ne doit pas être installée à proximité d'une source de chaleur ou de vapeur.
2. Aucun obstacle ne doit se trouver autour l'unité.
3. Assurez-vous que les condensats sont correctement évacués.
4. N'installez pas l'unité à proximité d'une porte.
5. Laissez un intervalle de plus de 11-13/16" (300mm) entre le mur et le côté droit ou gauche de l'unité.
6. Utilisez un détecteur de métaux pour localiser les clous ou chevilles déjà en place et éviter d'endommager le mur.
7. Tenez l'appareil éloigné des lampes fluorescentes à ignition électronique car ce type de lampes peut court-circuiter la télécommande.
8. Utilisez la télécommande à une distance d'au moins 3.3ft (1m) d'une télévision ou d'une radio. (Cela permet d'éviter toute interférence avec l'image ou le son.)

### REMARQUE

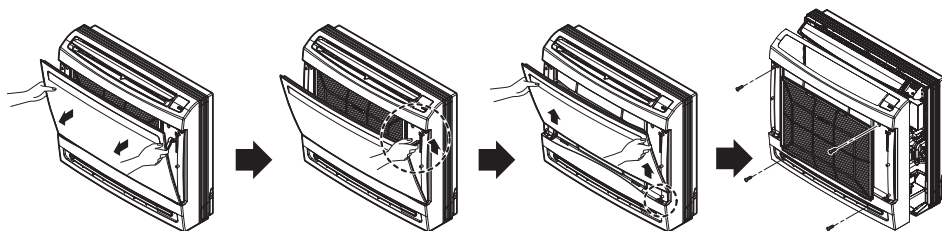
- Avant de choisir le site d'installation, demandez l'approbation de l'utilisateur.
- Si l'unité est installée sous une fenêtre, veillez à ce qu'elle ne touche pas les rideaux [plus de 11-13/16" (300mm)].



## Installation de l'unité intérieure

### 4-1. Préparation / Retrait de la façade

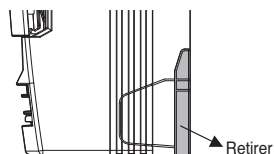
1. Ouvrez la grille frontale en la tirant vers l'avant.
2. Retirez ensuite l'articulation de l'encoche de la façade.
3. Puis désengagez les 2 charnières de la grille des encoches de la façade.
4. Retirez ensuite les 4 vis et retirez la façade en la tirant vers l'avant.



### 4-2. Préparation / Pour moulures, tuyauterie latérale et installation encastrée

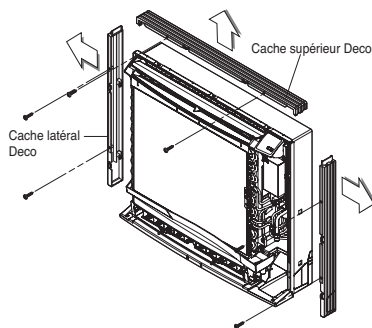
#### 4-2-1 Pour moulures

1. Retirez les parties à fentes du panneau arrière.



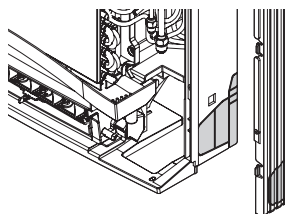
#### 4-2-2 Pour installation encastrée

1. Retirez les 6 vis.
2. Retirez le cache supérieur Deco.
3. Retirez le cache latéral Deco.




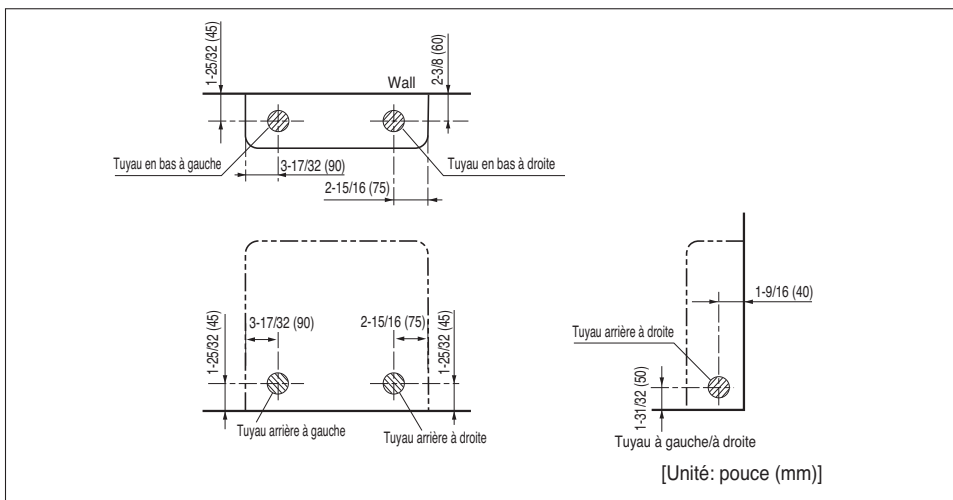
#### 4-2-3 Pour tuyauterie latérale (Référence 4-2-2.)

1. Retirez les caches Deco.
2. Retirez les parties à fentes.
3. Remontez les caches Deco.



### 4-3. Tuyauterie frigorifique

1. L'emplacement du trou varie en fonction du côté de sortie du tuyau.
2. Percez un trou  $\varnothing 2-3/4"$  (70mm) à l'endroit indiqué par le symbole  dans l'illustration ci-dessous.

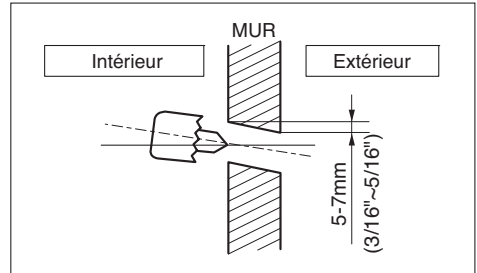


#### REMARQUE

- La longueur du tuyau doit être de 16.4ft (5m) minimum, afin d'éviter les nuisances sonores de l'unité extérieure et les vibrations.

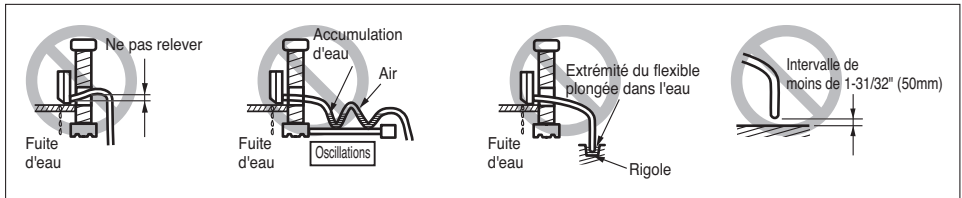
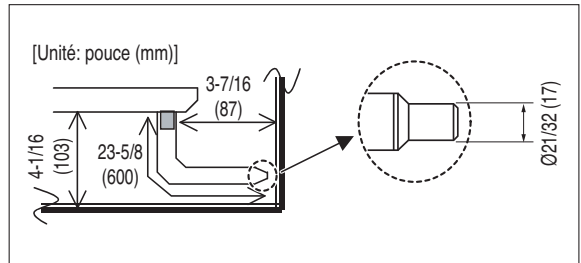
#### 4-4. Perçage d'un trou dans le mur

- Percez un trou pour le tuyau à l'aide d'un foret de 2-3/4" (70mm) de diamètre. Percez le trou du côté droit ou gauche en inclinant légèrement le foret vers le bas.



#### 4-5. Tuyauterie d'évacuation

- Le flexible d'évacuation (fourni avec l'unité intérieure) a un diamètre extérieur de 21/32" (17mm) à son extrémité, et mesure 23-5/8" (600mm) de long.
- Utilisez un tuyau en PVC rigide vendu dans le commerce comme extension.
- Isolez le tuyau d'évacuation de l'unité intérieure à l'aide d'un matériau isolant adapté d'au moins 13/32" (10mm) pour éviter toute condensation.



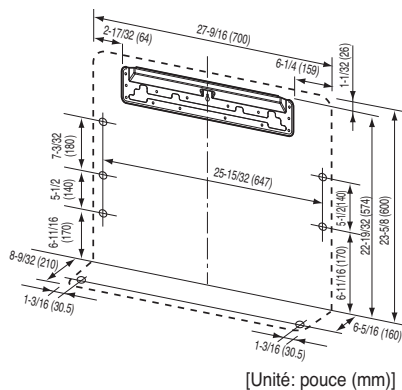
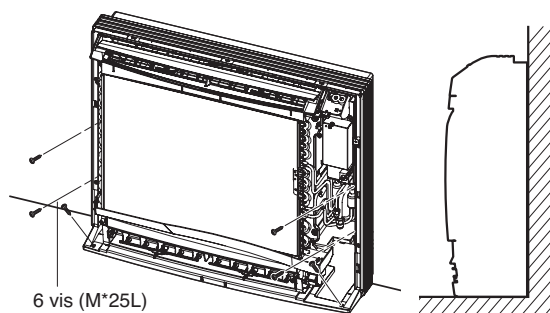
### REMARQUE

- Le tuyau d'évacuation doit être incliné vers le bas afin d'assurer un écoulement régulier de l'eau et d'éviter toute accumulation.

## 4-6. Installation de l'unité intérieure

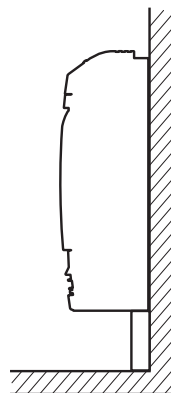
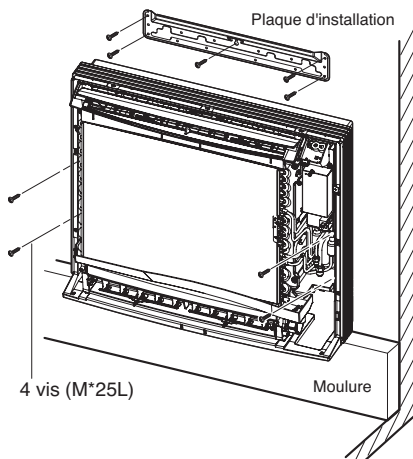
### 4-6-1 Installation au sol

1. Utilisez 6 vis pour une installation au sol.



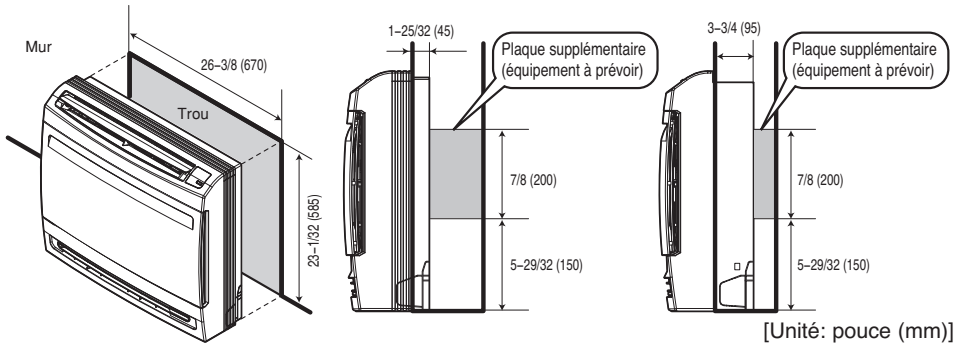
### 4-6-2 Installation au mur

1. Fixez la plaque d'installation à l'aide de 5 vis, puis montez l'unité intérieure sur la plaque à l'aide de 4 vis.
2. La plaque d'installation doit être fixée sur un mur capable de supporter le poids de l'unité intérieure.



### 4-6-3 Installation semi-encastrée.

1. Percez dans le mur un trou de la taille indiquée à la figure 1.



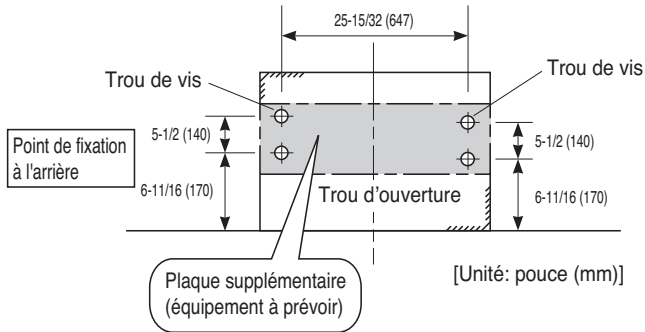
<Fig - 1>

1) Encastrement normal

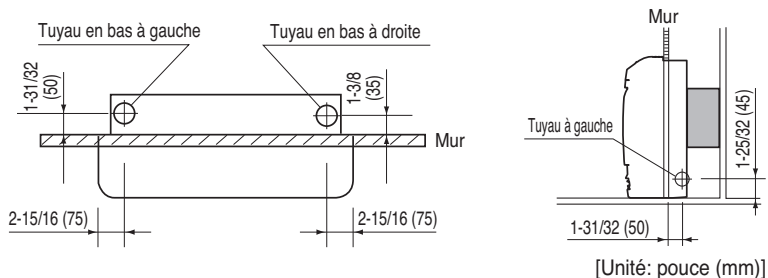
2) Encastrement profond

2. Installation de la plaque supplémentaire pour fixation de l'unité principale

- L'arrière de l'unité doit être fixé à l'aide de vis tel qu'indiqué à la figure 2. Avant d'installer la plaque supplémentaire, assurez-vous que la profondeur du mur intérieur est suffisante.

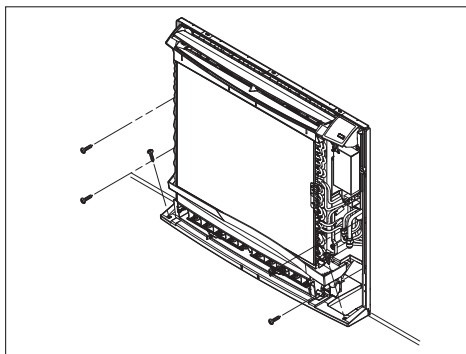


## 3. Orifice de tuyauterie

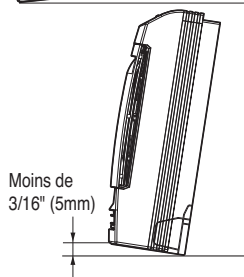
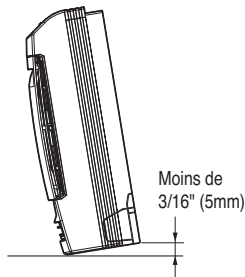
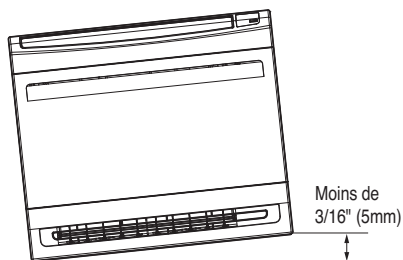
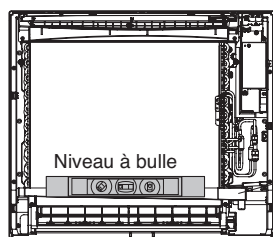


## 4. Retirez les caches Deco puis fixez l'unité intérieure.

- 1) Retirez les caches Deco. (Référence 4-2-2.)
- 2) Insérez l'unité intérieure dans le trou percé dans le mur.
- 3) Fixez-la à l'aide des 6 vis (tel qu'indiqué dans l'illustration).

**REMARQUE**

- Vérifiez que l'unité intérieure est bien de niveau. Utilisez un niveau à bulle en le plaçant sur le guide du bac d'évacuation.

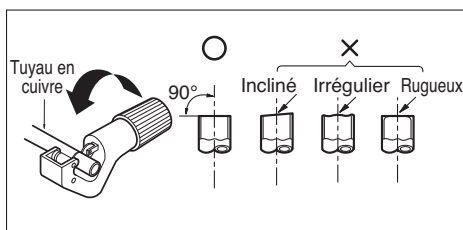


## Travail d'évasement

Les fuites de gaz proviennent principalement d'un défaut de raccordement. Il convient donc d'effectuer les raccordements en respectant la procédure suivante.

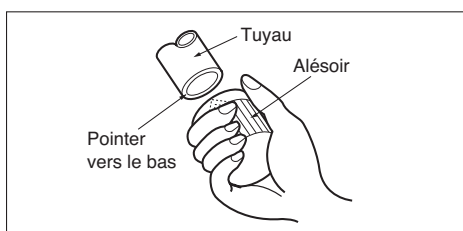
### Coupez les tuyaux et le câble.

1. Utilisez le kit d'accessoires ou les tuyaux achetés.
2. Mesurez la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
3. La longueur du tuyau doit être légèrement supérieure à la distance mesurée.
4. Coupez le câble de sorte qu'il soit 4.9ft(1.5m) plus long que le tuyau.



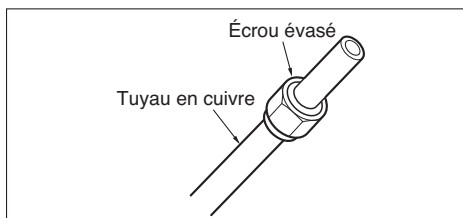
### Ébarbage

1. Ébarbez complètement la partie du tuyau que vous avez coupée.
2. Pendant cette opération, dirigez l'extrémité du tuyau vers le bas afin d'éviter que des particules ne tombent à l'intérieur.



### Pose des écrous

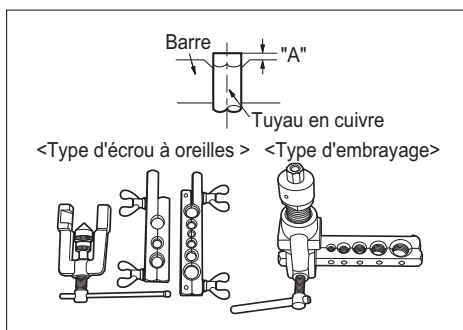
- Retirez les écrous évasés fixés sur les unités intérieure et extérieure, puis placez-les sur le tuyau après avoir éliminé les bavures (il est impossible de les fixer après le travail d'évasement).



### Évasement

1. Maintenez solidement le tuyau en cuivre dans une barre aux dimensions indiquées dans le tableau suivant.
2. Réalisez le travail d'évasement à l'aide de l'outil à évaser.

Dimension des tuyauxinch (mm)	A pouce (mm)	
	Type d'écrou à oreilles	Type d'embrayage
Ø 1/4 (Ø6.35)	0.04~0.05(1.1~1.3)	0~0.02 (0~0.5)
Ø 3/8 (Ø9.52)	0.06~0.07(1.5~1.7)	
Ø 1/2 (Ø12.7)	0.06~0.07(1.6~1.8)	
Ø 5/8 (Ø15.88)	0.06~0.07(1.6~1.8)	
Ø 3/4 (Ø19.05)	0.07~0.08(1.9~2.1)	

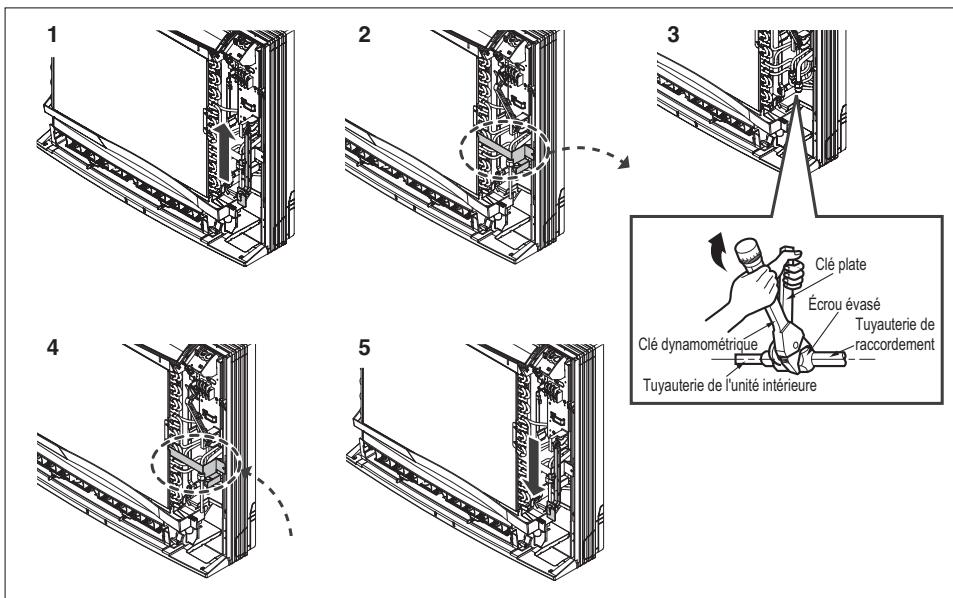




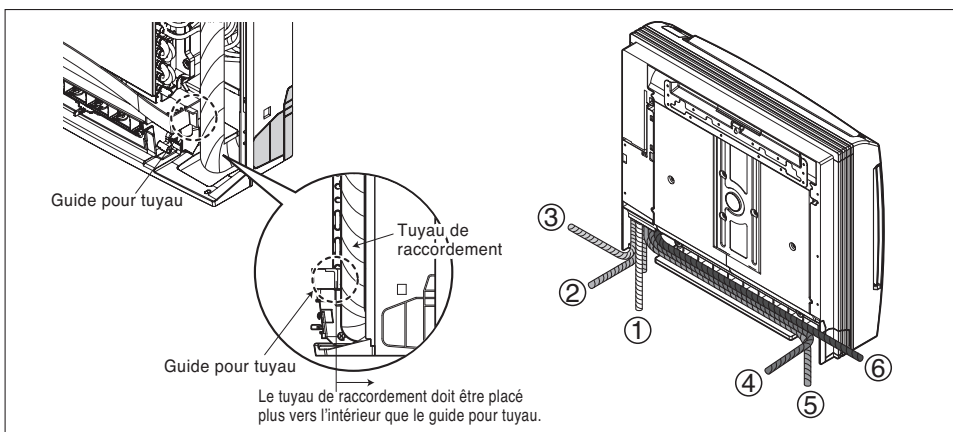
## Raccordement de la tuyauterie

Il est plus facile de connecter le tuyau de gaz avant de connecter le tuyau frigorifique.

1. Levez le capteur.
2. Enlevez le support pour tuyau (2 vis).
3. Raccordez le tuyau du fluide frigorigène (Voir la page suivante).
4. Installez le support pour tuyau (2 vis).
5. Abaissez le capteur.



6. Une fois connecté, vérifiez que la tuyauterie est conforme à l'illustration.
7. La tuyauterie peut être configurée de 6 façons différentes, tel qu'indiqué dans l'illustration ci-contre.



## ▲ MISE EN GARDE

Si le flexible d'évacuation traverse la pièce, isolez-le à l'aide d'un matériau isolant approprié\* pour éviter que d'éventuelles gouttes d'eau dues à la condensation n'endommagent le sol ou les meubles.

\* Il est recommandé d'utiliser de la mousse de polyéthylène ou un produit équivalent.

### Raccordement du tuyau d'installation et du flexible d'évacuation à l'unité intérieure.

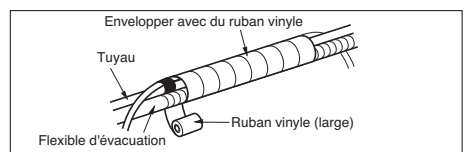
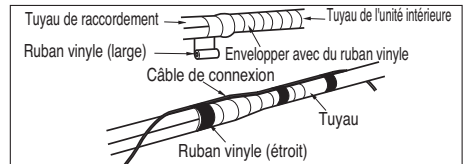
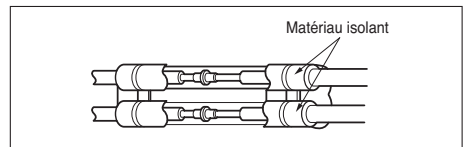
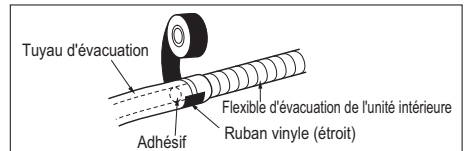
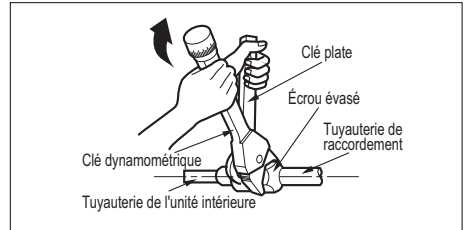
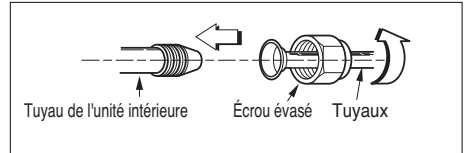
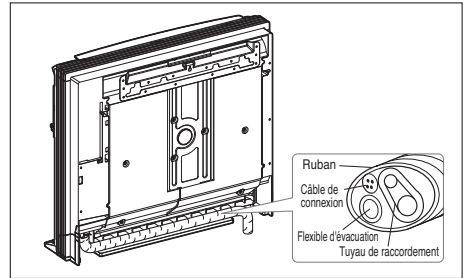
1. Alignez le centre des tuyaux et resserrez manuellement l'écrou évasé.
2. Serrez l'écrou évasé à l'aide d'une clé.

Taille de la tuyauterie		Couple		
mm	pouce	kgf-m	N-m	lbf-ft
Ø 6.35	Ø 1/4	180~250	17.6~24.5	13~18
Ø 9.52	Ø 3/8	340~420	33.3~41.2	25~30
Ø 15.88	Ø 5/8	630~820	61.7~80.4	45~59
Ø 12.7	Ø 1/2	550~660	53.9~64.7	40~48
Ø 19.05	Ø 3/4	990~1210	97.0~118.7	71~87

3. S'il est nécessaire d'étendre le flexible de l'unité intérieure, installez le tuyau d'évacuation comme indiqué sur le schéma.

### Isolation de la tuyauterie.

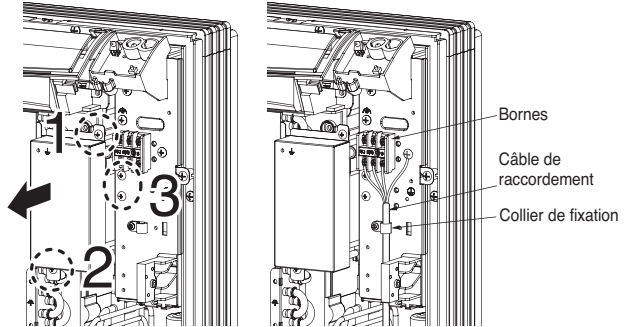
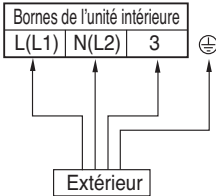
1. Faites chevaucher le matériau isolant du tuyau de raccordement avec le matériau isolant du tuyau de l'unité intérieure. Maintenez-les ensemble à l'aide d'un ruban vinyle en évitant de créer des interstices.
2. Enveloppez la zone de raccordement à l'arrière des tuyaux avec du ruban vinyle.
3. Regroupez le tuyau et le flexible d'évacuation en les enveloppant à l'aide de ruban vinyle sur toute la longueur de leur raccordement à l'arrière de l'unité.



# Connexions électriques

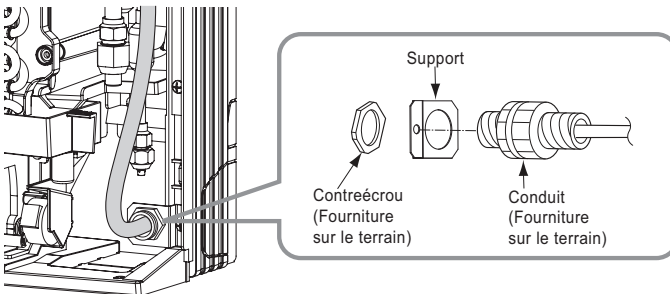
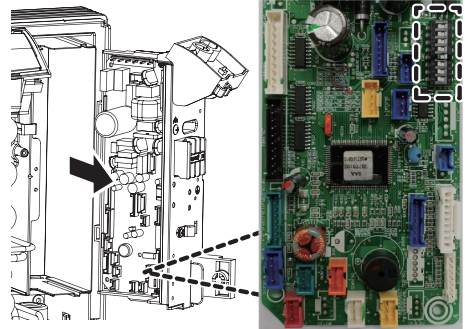
## Connexions électriques

1. Dévisser les vis n° 1 et 2 du couvercle du coffret électrique.
2. Connectez le câble aux bornes tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous.



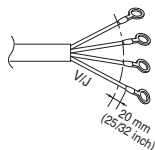
3. Fixez le câble dans le coffret électrique à l'aide du collier.
4. S'il est nécessaire de régler l'unité intérieure, dévissez la vis n° 3 et soulevez la carte électronique. (option : utilisation de volets de soufflage inférieurs, limitation de l'angle du volet supérieur).

Commutateur DIP	Description	OFF	ON
S/W 5	Installation	Exposée	Semi encastrée
S/W 7	Volet de soufflage	Volet supérieur + inférieur	Volet supérieur uniquement



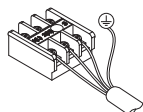
## ⚠ MISE EN GARDE

Le câble d'alimentation entre l'unité intérieure et extérieure doit être conforme aux spécifications suivantes: reconnu par le NRTL (exemple, reconnu par UL ou ETL et certifié par le CSA). AWG 18-4 représente la taille minimum du câble recommandée, toutefois, les conducteurs sélectionnés doivent être conformes aux codes locaux et adaptés à une installation dans les endroits humides.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou d'assemblage fourni par le fabricant ou le service d'assistance.

Si la ligne située entre l'unité intérieure et l'unité extérieure dépasse 40 m (1574.8 inch), raccordez la ligne de communication et la ligne d'alimentation séparément.



### Précautions à prendre lors de la pose du câble d'alimentation et du fil de terre

Utilisez des cosse serties à anneau pour les connexions au bornier de puissance.

Lors de la pose du fil de terre, vous devez utiliser des bornes à pression rondes.



En cas d'indisponibilité, suivez les instructions ci-dessous.

- Ne connectez pas des câbles de diamètres différents au bornier de puissance (un jeu dans le câblage de puissance peut entraîner un échauffement anormal).
- Lorsque vous connectez les câbles de diamètre identique, procédez comme indiqué dans la figure ci-dessous.



- Pour le câblage, utilisez les câbles d'alimentation appropriés et raccordez-les soigneusement. Veillez également à ce que la pression extérieure ne puisse pas être exercée sur les bornes d'alimentation.
- Utilisez un tournevis approprié pour serrer les vis du bornier. Un tournevis doté d'une petite tête risque d'arracher la partie supérieure de la vis et rendre tout serrage impossible.
- Un serrage excessif des vis du bornier risque de les altérer de manière irréversible.

### REMARQUE

Utilisez le câble de branchement NRTL (UL, ETL, CAS...) spécifié et les conducteurs THHN torsadés en cuivre, la gaine de 600 V en fibre de polychlorure de vinyle répertoriée, conforme au ROHS, résistant aux rayons ultraviolets (UV), enterrée directement et approuvée pour une utilisation dans des conditions froides. Température nominale pour  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) jusqu'à  $90^{\circ}\text{C}$  ( $194^{\circ}\text{F}$ ). Ce câble doit être enveloppé dans le conduit.

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Assurez-vous de respecter les codes locaux pour le raccordement de l'unité intérieure à l'unité extérieure (dimension du câble et méthode de câblage, etc.).
- Tous les câbles doivent être solidement raccordés.
- Aucun câble ne doit toucher la tuyauterie de réfrigération, le compresseur ni aucune pièce mobile.
- Les câbles de communication du climatiseur doivent être séparés et isolés du circuit électrique des appareils externes comme les ordinateurs, l'ascenseur, les équipements de diffusion radio et télévision ainsi que des structures d'imagerie médicale.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Un raccordement desserré peut provoquer une surchauffe de la borne ou un dysfonctionnement de l'unité.

Un risque d'incendie peut également survenir.

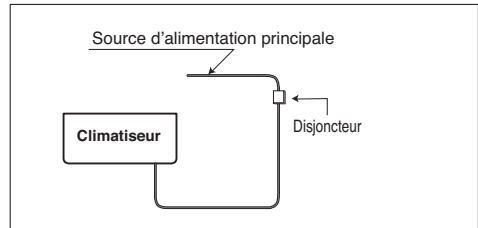
Par conséquent, assurez-vous que tous les câbles sont correctement raccordés.

## Câblage électrique

1. Le câblage doit être effectué conformément aux RÉGLEMENTATIONS LOCALES.
2. Veillez à ce que le système d'alimentation soit capable de fournir le courant requis par le climatiseur.
3. Alimentez l'unité à l'aide d'un tableau de distribution prévu à cet effet.
4. Les vis des bornes à l'intérieur du coffret électrique ont pu être desserrées suite à des vibrations pendant le transport. Vérifiez que les vis des bornes sont bien serrées. (L'utilisation du climatiseur avec des connexions desserrées peut entraîner une surcharge et endommager les composants électriques.)
5. Reliez toujours le climatiseur à la terre avec un fil et un connecteur de mise à la terre, conformément aux RÉGLEMENTATIONS LOCALES.

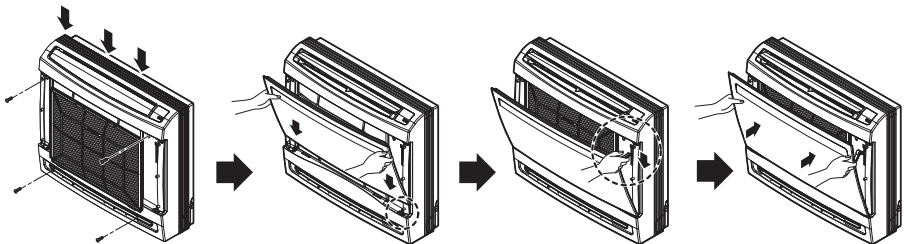
### ⚠ MISE EN GARDE

- Le schéma électrique peut faire l'objet de modifications sans préavis.
- Veillez à raccorder les fils conformément au schéma.
- Connectez solidement les fils afin d'éviter qu'ils ne se détachent facilement.
- Effectuez les connexions en respectant les couleurs des fils indiquées par le schéma.



## Installation de la façade

1. Placez la façade sur l'unité intérieure et appuyez sur la partie supérieure indiquée par des flèches.
2. Vérifiez la sonde de température de l'air et installez les 4 vis.
3. Remettez la grille en place.
4. Refermez la grille.

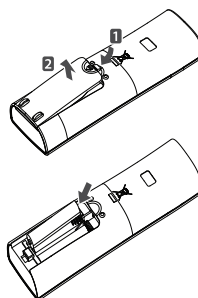


## Test de fonctionnement

1. Vérifiez que les tuyaux et les câbles sont correctement raccordés.
2. Vérifiez que les vannes de service gaz et liquide sont totalement ouvertes.

### Préparation de la télécommande

1. Retirez le couvercle des piles en suivant le sens de la flèche.
2. Insérez les nouvelles piles en veillant à respecter les polarités + et -.
3. Remettez le couvercle en place.



### REMARQUE

1. Utilisez toujours des piles de même type.
2. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, retirez les piles afin de préserver leur durée de vie.
3. Si les informations sur l'afficheur de la télécommande commencent à s'estomper, remplacez les piles.
4. Utilisez deux piles de type AAA (1,5 volt).

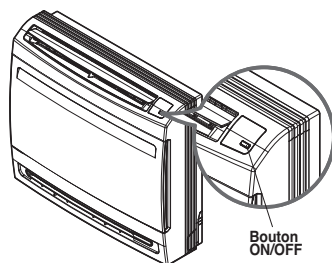
### Test de fonctionnement

Durant le TEST DE FONCTIONNEMENT, l'unité est en mode Froid avec une vitesse du ventilateur élevée, quelle que soit la température de la pièce, puis elle se réinitialise au bout de 18 minutes.

Durant le test de fonctionnement, si l'unité reçoit un signal de la télécommande, elle fonctionne conformément aux instructions de la télécommande.

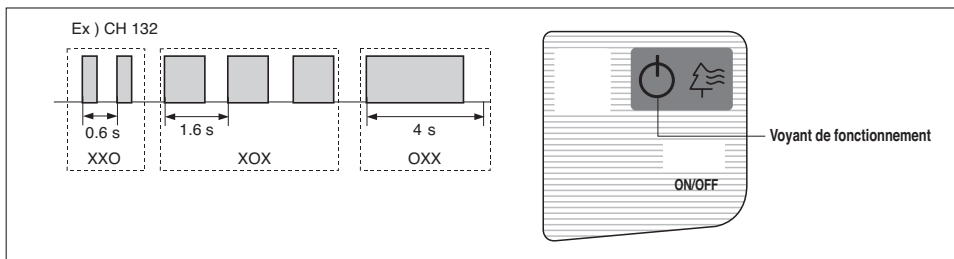
Pour utiliser le mode Test, **appuyez sur le bouton ON/OFF et maintenez-le enfoncé pendant 3 à 5 secondes** ; un signal sonore retentit.

Pour l'arrêter, appuyez à nouveau sur le bouton.



### Auto-diagnostic

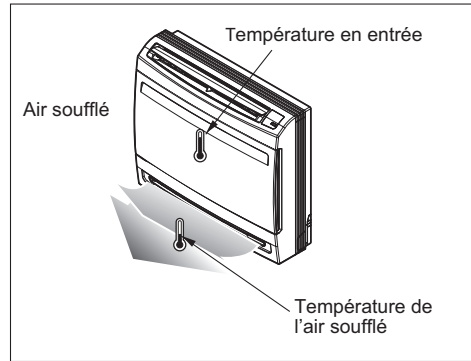
Cette unité comporte une fonction intégrée de diagnostic des erreurs. Une erreur est signalée par un voyant ROUGE. Dans ce cas, contactez votre distributeur ou votre technicien.



## Évaluation des performances

Mettez en marche l'unité pendant 10 à 15 minutes, puis vérifiez la charge du fluide frigorigène :

1. Mesurez la pression au niveau de la vanne de service de gaz.
  2. Mesurez la température de l'entrée d'air et du refoulement du climatiseur.
  3. Assurez-vous que la différence entre les températures en entrée et en sortie est supérieure à 14.4 °F(8 °C).
  4. Pour référence, la pression optimale côté gaz est telle qu'indiquée dans le tableau (froid).
- Le climatiseur est désormais prêt à fonctionner.



Fluide frigorigène	TEMP. extérieure	Pression de la vanne côté gaz
R-410A	95°F (35°C)	8.5~9.5kg/cm <sup>2</sup> G(120~135 P.S.I.G.)

### REMARQUE

Si la pression est supérieure à la valeur spécifiée, le système est probablement en surcharge ; vous devez donc retirer du fluide frigorigène.

Si la pression est inférieure à la valeur spécifiée, le système est probablement en sous-charge ; vous devez donc rajouter du fluide frigorigène.

## GARANTIE (CANADA)

AVIS D'ARBITRAGE : LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONTIENT UNE DISPOSITION SUR L'ARBITRAGE QUI EXIGE QUE LE RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS ENTRE VOUS ET LG S'EFFECTUE PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL, À MOINS QUE LES LOIS DE VOTRE PROVINCE OU TERRITOIRE L'INTERDISSENT OU QUE, DANS UN AUTRE TERRITOIRE DE COMPÉTENCE, VOUS VOUS PRÉVALIEZ D'UNE OPTION DE RETRAIT. LES RECOURS COLLECTIFS ET LES PROCÈS DEVANT JURY NE SONT PAS AUTORISÉS PAR LE PROCESSUS D'ARBITRAGE. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER CI-DESSOUS À L'ARTICLE « PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND ».

### PROCÉDURE DE RÈGLEMENT DE DIFFÉREND:

SAUF LA OÙ LA LOI L'INTERDIT, TOUT DIFFÉREND ENTRE VOUS ET LG ASSOCIÉ DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT À LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SE RÈGLE EXCLUSIVEMENT PAR ARBITRAGE EXÉCUTOIRE PLUTÔT QUE DEVANT UN TRIBUNAL DE DROIT COMMUN. SAUF LA OÙ LA LOI L'INTERDIT, VOUS ET LG RENONCEZ IRRÉVOCABLEMENT À TOUT DROIT À UN PROCÈS DEVANT JURY, AINSI QU'À EXERCER UN RECOURS COLLECTIF OU À Y PARTICIPER.

**Définitions.** Aux fins du présent article, « LG » désigne LG Electronics Canada Inc., ses sociétés mères, ses filiales et ses sociétés affiliées et tous leurs dirigeants, administrateurs, employés, agents, bénéficiaires, détenteurs précédents des mêmes droits, successeurs, cessionnaires et fournisseurs; « différend » et « réclamation » englobent tout différend, réclamation ou litige de quelque sorte que ce soit (fondés sur une responsabilité contractuelle, délictuelle, légale, réglementaire ou découlant d'une ordonnance, par fraude, fausse représentation ou sous quelque régime de responsabilité que ce soit) découlant de quelque façon que ce soit de la vente, des conditions ou de l'exécution du produit ou de la présente Garantie limitée.

**Avis de différend.** Si vous prévoyez engager une procédure d'arbitrage, vous devez d'abord envoyer à LG un préavis écrit d'au moins 30 jours à l'adresse suivante : Équipe juridique LGECI, Norelco Drive, North York, Ontario, Canada M9L 2X6 (l' « avis de différend »). Vous et LG convenez de discuter en toute bonne foi pour tenter de régler le différend à l'amiable. L'avis doit mentionner votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, le produit faisant l'objet de la réclamation, la nature de la réclamation et la réparation demandée. Si vous et LG ne parvenez pas à régler le différend dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de différend par LG, le différend doit être réglé par arbitrage exécutoire conformément à la procédure établie aux présentes. Vous et LG convenez que, tout au long du processus d'arbitrage, les modalités (y compris les montants) de toute offre de règlement formulée par vous ou par LG ne seront pas divulguées à l'arbitre et resteront confidentielles à moins d'accord contraire entre les deux parties ou que l'arbitre règle le différend.

**Entente d'arbitrage exécutoire et renonciation à un recours collectif.** Si la réclamation n'a pu être réglée dans les 30 jours suivant la réception de l'avis de différend par LG, vous et LG convenez de ne régler les réclamations vous opposant que par arbitrage exécutoire au cas par cas, à moins que vous vous prévaliez de l'option de retrait évoquée plus haut ou que vous résidiez dans un territoire de compétences qui interdit la pleine application de cette clause dans le cas de réclamations de ce type (dans lequel cas, si vous êtes un consommateur, cette clause ne s'appliquera que si vous acceptez expressément l'arbitrage). Dans la mesure où la loi en vigueur le permet, aucun différend entre vous et LG ne peut être combiné ou regroupé avec un différend faisant intervenir le produit ou la réclamation d'une personne ou entité tierce. Plus précisément et sans limiter la portée de ce qui précède, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée en droit, en aucun cas un différend entre vous et LG ne peut être traité dans le cadre d'un recours collectif. Au lieu de l'arbitrage, les parties peuvent tenter une action individuelle devant une cour des petites créances, mais cette action ne peut pas être intentée dans le cadre d'un recours collectif, sauf dans la mesure où une telle interdiction n'est pas autorisée en droit dans votre province ou territoire de compétences pour une réclamation en cause qui nous oppose.



**Règles et procédures d'arbitrage.** Pour soumettre une réclamation à un arbitrage, l'une des deux parties, soit vous ou LG, doit déposer une demande écrite à cet effet. L'arbitrage est privé et confidentiel et s'effectue selon une procédure simplifiée et accélérée devant un arbitre unique choisi par les parties conformément aux lois et règlements en vigueur portant sur l'arbitrage commercial de votre province ou territoire de résidence. Vous devez également envoyer une copie de votre demande écrite à LG Electronics Canada Inc., Legal Department - Arbitration, 20 Norelco Drive, North York, Ontario M9L 2X6. La présente disposition sur l'arbitrage est régie par les lois et règlements sur l'arbitrage commercial applicables de votre province ou territoire. La sentence arbitrale peut donner lieu à un jugement de n'importe quel tribunal compétent. Toutes les décisions relèvent de l'arbitre, à l'exception des questions associées à la portée et à l'applicabilité de la disposition sur l'arbitrage et à l'arbitrabilité du différend, qui sont du ressort du tribunal. L'arbitre est tenu de respecter les modalités de la présente disposition.

**Droit applicable.** Les lois de votre province ou territoire de l'achat régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous remettons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de l'achat compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

**Frais et coûts.** Aucuns frais ne sont exigibles pour entamer une procédure d'arbitrage. À la réception de votre demande d'arbitrage écrite, LG réglera rapidement la totalité des frais de dépôt de la demande d'arbitrage, sauf si vous réclamez des dommages-intérêts supérieurs à 25 000 \$. Dans ce cas, le paiement de ces frais sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire aux présentes, LG paiera tous les frais de dépôt de demande et d'administration ainsi que les honoraires de l'arbitre conformément aux règles d'arbitrage applicables et à la présente disposition sur l'arbitrage. Si vous remportez l'arbitrage, LG réglera vos frais et honoraires juridiques après avoir déterminé s'ils sont raisonnables en se fondant sur des facteurs comme, entre autres, le montant de l'achat et le montant de la réclamation. Si l'arbitre juge que le motif de la réclamation ou les réparations demandées sont futiles ou se fondent sur des motifs déplacés (au regard des lois applicables), le paiement de tous les frais d'arbitrage sera régi par les règles d'arbitrage applicables. Dans un tel cas, vous acceptez de rembourser à LG la totalité des montants versés qu'il vous revient autrement de payer en vertu des règles d'arbitrage applicables. Sauf disposition contraire et si elle remporte l'arbitrage, LG renonce à tous ses droits de vous réclamer des frais et horaires juridiques.

**Audience et lieu de l'arbitrage.** Si votre réclamation est égale ou inférieure à 25 000 \$, vous pouvez opter pour un arbitrage conduit selon l'une des modalités suivantes uniquement : 1) sur examen des documents remis à l'arbitre, 2) par audience téléphonique ou 3) par audience en personne selon les dispositions des règles d'arbitrage applicables. Si votre réclamation dépasse 25 000 \$, le droit à une audience sera défini par les règles d'arbitrage applicables. Les audiences arbitrales en personne se tiendront à l'endroit le plus proche et le plus pratique pour les deux parties situé dans votre province ou votre territoire de résidence, sauf si nous convenons mutuellement d'un autre lieu ou d'un arbitrage par téléphone.

**Dissociabilité et renonciation.** Si une partie de la présente Garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) n'est pas applicable, les dispositions restantes demeurent en vigueur dans la mesure permise par la loi applicable. Le fait de ne pas exiger la stricte exécution d'une disposition de la présente Garantie limitée (y compris les présentes procédures d'arbitrage) ne signifie pas que nous ayons renoncé ni que nous ayons l'intention de renoncer à toute disposition ou partie de la présente Garantie limitée.

**Option de retrait.** Vous pouvez vous retirer de la présente procédure de règlement de différend. Dans ce cas, ni vous ni LG ne pouvez imposer à l'autre partie de participer à une procédure d'arbitrage. Pour vous prévaloir de l'option de retrait, vous devez envoyer un préavis à LG dans les trente (30) jours civils à compter de la date de l'achat du produit par le premier acheteur i) dans un courriel adressé à [optout@lge.com](mailto:optout@lge.com) et dont la ligne d'objet porte la mention « Retrait de l'arbitrage » ou ii) en composant le 1-800-980-2973. Que ce soit par courriel ou par téléphone, vous devrez donner a) votre nom et votre adresse; b) la date d'achat du produit; c) le nom ou le numéro de modèle du produit et d) le numéro de série [qu'il est possible de trouver i) sur le produit ou ii) en ligne au [https://www.lg.com/ca\\_fr/soutien/repairation-garantie/demande-reparation](https://www.lg.com/ca_fr/soutien/repairation-garantie/demande-reparation), Trouver mes numéros de modèle et de série].

Si vous vous prévaliez de l'option de retrait, les lois de votre province ou territoire de résidence régissent la présente Garantie limitée et tout différend entre nous, sauf dans la mesure où de telles lois sont supplantées par des lois fédérales, provinciales ou territoriales applicables ou sont incompatibles avec ces dernières. Si l'arbitrage n'est pas autorisé pour régler une réclamation, une poursuite, un différend ou un litige nous opposant, nous nous en remettons à la compétence exclusive des tribunaux de votre province ou territoire de compétence pour le règlement de la réclamation, de la poursuite, du différend ou du litige nous opposant.

Vous ne pouvez vous prévaloir de l'option de retrait que de la manière décrite plus haut (c'est-à-dire par courriel ou par téléphone). Aucun autre type d'avis ne sera pris en compte pour le retrait de la présente procédure de règlement de différend. Le fait de se retirer de la présente procédure de règlement de différend ne compromet d'aucune façon la protection accordée en vertu de la Garantie limitée, et vous continuerez à jouir de tous les avantages prévus par la Garantie limitée. Si vous conservez ce produit sans vous prévaloir de l'option de retrait, vous acceptez les conditions générales de la disposition sur l'arbitrage énoncée ci-dessus.

**Conflit de modalités.** En cas de conflit ou d'incompatibilité entre les modalités de la présente garantie limitée et le contrat de licence d'utilisation (CLU) en ce qui concerne le règlement des différends, les modalités de la présente garantie limitée contrôlent et régissent les droits et obligations des parties et ont préséance sur le CLU.



US	Please call the installing contractor of your product, as warranty service will be provided by them.
CANADA	Service call Number # : (888) LG Canada, (888) 542-2623 Numéro pour les appels de service : LG Canada, 1-888-542-2623